

## **CONDITII DE UTILIZARE A SITE-ULUI**

Jolly Tours va garanteaza permisiunea de a utiliza acest Site cu respectarea urmatoarelor Conditii de utilizare:

Site-ul se va utiliza doar in interes personal si non-comercial;

Este interzisa copierea, reproducerea partiala sau integrala a Site-ului, download-ul sau printarea unor copii a continutului, distribuirea unor parti din acest Site in orice fel de mediu, atat pentru uz personal cat si in scop comercial, fara a obtine acordul scris prealabil, de la administratorul Site-ului.

Este interzis sa afectati sau sa interferati in vreun fel cu elementele de securitate ale Site-ului, cu elementele care previn sau restrictioneaza utilizarea si copierea unui continut, sau cu elemente care intaresc limitele de utilizare ale Site-ului sau continutului acestuia.

Utilizatorii pot trimite sugestii, comentarii, feedback, idei, poze din destinatiile in care au calatorit, caz in care acestea devin proprietatea SC JOLLY TOURS&HOLIDAY SRL.

Este interzis sa trimiteti materiale sau comentarii vulgare sau discriminatorii legate de statutul social, rasa, etnie, convingeri politice, religie sau sex, materiale pornografice de orice fel sau legate de abuzuri asupra minorilor, sau violarea in orice fel a legilor romane si internationale.

Solicitarile de utilizare/ modificare a continutului Site-ului pot fi trimise la adresa de e-mail office@jollytours.ro. Site-ul Jolly Tours sau site-urile conexe acestuia, va pot pune ocazional la dispozitie platforme de comunicare directa intre dumneavoastra si alti parteneri ai nostri. **ORICE INCERCARE DE A ACCESA DATELE PERSONALE ALE ALTUI UTILIZATOR SAU DE A MODIFICA CONTINUTUL SITE-ULUI WWW.JOLLYTOURS.RO SAU DE A Afecta performantele serverului pe care ruleaza acest site, va fi considerata o tentativa de fraudare a site-ului WWW.JOLLYTOURS.RO si va pune in miscare cercetarea penala impotriva aceluia sau acelor care a(u) incercat acest fapt.**

## **COPYRIGHT**

Intregul continut al acestui Site, incluzand imagini, texte, grafice, simboluri, elemente de grafica web, scripturi, programe si alte date, reprezinta proprietatea JOLLYTOURS si a furnizorilor sai, fiind protejate de Legea pentru protectia drepturilor de autor si de legile privind proprietatea intelectuala si industrială. 'olly Tours', precum si toate desenele si simbolurile legate de acestea sunt marci inregistrate ale S.C. Jolly Tours&Holiday S.R.L. si sunt protejate de legislatia privind proprietatea intelectuala. Jolly Tours isi rezerva toate drepturile pentru acest Site si pentru continutul acestuia. Continutul acestui Site va este oferit dumneavoastra doar cu scop informativ si pentru uz personal si nu poate fi folosit, copiat, reprodus, distribuit, transmis, expus, vandut, licentiat sau cu alte scopuri fara a avea in prealabil un consimtamant scris al titularilor drepturilor de proprietate. Folosirea fara acordul Jolly Tours a oricaror elemente enumerate mai sus se pedepseste conform legilor in vigoare.

## **PROCESAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

Jolly Tours desfasoara activitati de vanzare a pachetelor de servicii turistice catre turisti, ei reprezentand persoanele vizate de prelucrarea datelor cu caracter personal ("Persoanele Vizate"). Operatiunile de procesare a datelor cu caracter personal implica colectarea, analizarea, organizarea, transferul si stocarea datelor dvs. personale, in scopurile descrise mai jos.

Agentia declara ca prelucrarea datelor cu caracter personal va fi efectuata in deplina conformitate cu normele aplicabile in Romania privind prelucrarea datelor cu caracter personal si, **incepand cu data de 25 mai 2018**, cu prevederile Regulamentului European nr. 679/2016 privind protectia persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date.

### **DATELE PERSONALE CE URMEAZA A FI PROCESATE**

Datele dvs. personale pe care Jolly Tours le va procesa in scopurile descrise mai jos sunt urmatoarele: Nume si prenume, informatiile inscrise in CI (inclusiv serie si numar, CNP, data si locul nasterii), Informatiile inscrise in pasaport, numarul de telefon, adresa, e-mail, numar cont bancar, semnatura.

## **PRELUCRAREA IN SCOPUL VANZARII PACHETELOR DE SERVICII TURISTICE**

Pentru a va putea oferi spre vanzare pachete de servicii turistice individuale, in baza executarii prezentului contract, Jolly Tours va prelucra totalitatea Datelor personale.. Datele Personale vor fi divulgate si / sau transferate de catre Agentie catre urmatoarele categorii de destinatari:

Parteneri contractuali ai Agentiei - companii aeriene, unitati de cazare, companii ce ofera servicii de transport, companii de rent-a-car, restaurante

Autoritati publice, in special autoritati vamale

Turistul intelege ca Datele Personale pot fi transferate catre destinatari cu sediul in Uniunea Europeana, Spatiul Economic European, precum si in tari terte care asigura un nivel adecvat de protectie (precum Statele Unite ale Americii) sau nu asigura acest nivel adecvat de protectie. In acest din urma caz, turistul isi da acordul in mod expres pentru transferul Datelor personale catre destinatari din state terte in care doreste sa-si petreaca vacanta. Datele furnizate pentru acest scop vor ramane stocate pentru perioada necesara prestarii serviciilor turistice si ulterior, pentru o perioada de 1 an. Dupa aceasta perioada, datele vor fi anonimizate si utilizate strict in scopuri statistice.

## **PRELUCRAREA IN SCOPUL INDEPLINIRII OBLIGATIILOR LEGALE**

In baza unor obligatii legale Agentia va va prelucra o parte din Datele personale (respectiv nume, prenume, numarul de telefon, adresa si e-mail-ul) in scopul respectarii acestor obligatii legale, precum:

- - contactarea turistului pentru actualizarea datelor
- - informarea turistului in cazul unui incident de securitate ce afecteaza datele
- - realizarea unei evaluari a impactului asupra protectiei datelor (daca este cazul) si transmiterea datelor catre specialisti in domeniul juridic, IT, audit
- - autoritati publice, la cererea acestora

## **PRELUCRAREA IN SCOPUL PUBLICITATII SI MARKETINGULUI**

In baza consimtamantului dumneavoastra, Agentia va prelucra o parte din Datele personale mentionate (respectiv nume, prenume, numarul de telefon, adresa si e-mail-ul) in scopul publicitatii si marketingului. In mod specific, turistul accepta sa primeasca informatii, brosure, invitatii, notificari si oferte personalizate despre pachete de servicii turistice prin unul sau mai multe dintre urmatoarele canale:

- - email
- - telefon/SMS
- - posta

Datele Personale (respectiv nume, prenume, numarul de telefon, adresa si e-mail-ul) vor fi divulgate si / sau transferate de catre Agentie catre parteneri contractuali ai Agentiei - organizatori de evenimente, furnizori de servicii IT. Pentru realizarea scopului publicitatii si marketingului, datele nu vor fi transferate in afara tarii, dar vor ramane stocate pentru o perioada nedeterminata de catre Agentie, intr-o baza de date a clientilor, atat timp cat nu va retrageti consimtamantul. Retragerea consimtamantului nu va afecta legalitatea prelucrarii efectuate pe baza consimtamantului inainte de retragerea acestuia.

## **DREPTURILE PERSOANEI VIZATE**

dreptul de a fi informat cu privire la prelucrarea datelor,

dreptul de a avea acces la date,

dreptul de a rectifica datele si de a solicita stergerea datelor,

dreptul de a se opune prelucrarii datelor,

dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale automatizate,

dreptul de a va adresa autoritatii de supraveghere si/sau de a adresa instantei.

dreptul la restrictionarea prelucrarii,

dreptul de a fi uitat,

dreptul la portabilitatea datelor.

### **CONDITII GENERALE DE REZERVARE - VANZARE A BILETELOR DE AVION**

Odata cu efectuarea rezervarii, Pasagerul va primi de la Jolly Tours informatii referitoare la pretul zborului (valabil la data rezervarii), precum si informatiile referitoare la conditii, restrictii si reguli aplicabile biletului de avion ce poate fi cumparat in baza respectivei rezervari. Toate conditiile, regulile si restrictiile aplicabile unui bilet de avion sunt cele dictate de Compania aeriana precum si de alti factori (de ex. obligatia detinerii vizei), independenti de vointa Agentiei. Aceste reguli, precum si pretul biletului de avion, se pot modifica, prin vointa celor ce le-au impus, pana in momentul cumpararii efective a biletului, fara ca Agentia sa poata fi facuta in vreun fel raspunzatoare. Dupa emiterea biletului de avion, toata responsabilitatea privind efectuarea calatoriei revine companiei aeriene. Pasagerul este obligat sa se prezinte la imbarcarea pentru zbor cu cel putin 2ore inainte de ora plecarii pentru zboruri internationale si minim 1ora si 30min inainte de ora plecarii pentru zboruri interne, pentru a i se putea intocmi formalitatile necesare. Fiecare Turist este raspunzator personal pentru respectarea prevederilor serviciilor pasapoarte, vamale, sanitare, etc. ale tarii in care calatoreste. Cetatenii straini trebuie sa se informeze asupra obligativitatii vizelor la consulatele si ambasadele tarilor in care vor sa calatoreasca. Este indicata reconfirmarea zborului de intoarcere cu 72 ore inainte, in caz contrar putand fi anulata rezervarea acelu zbor. In functie de reglementarile companiilor aeriene, Pasagerul poate prezenta la check-in pentru zborurile internationale, una sau doua piese de bagaj a cate 20-23 kg fiecare, cu dimensiuni totale (lungime + latime + inaltime) de 158 cm, precum si o piesa pentru bagaj de mana de 5-10 kg, cu dimensiuni totale de 115 cm. Pentru zborurile interne, limita de greutate pentru bagajele de cala este de 10-20kg/persoana, iar pentru bagajul de mana de 5-10 kg. Informatii exacte va vor fi comunicate la emiterea biletelor de avion. Excedentul de bagaje se taxeaza suplimentar de catre companiile aeriene. Pasagerii cu probleme grave de sanatate, precum si pasagerele insarcinate vor putea calatori numai cu acordul scris al medicului curant, obtinut cu maxim 7 zile inaintea datei zborului. Animalele domestice sunt acceptate la bordul aeronavelor numai cu rezervare anterioara confirmata de catre compania aeriana si numai cu model standard de cusca. La bordul aeronavei sunteti obligati sa respectati recomandarile personalului de bord si puteti solicita informatii despre programul de fidelizare al companiei aeriene cu care calatoriti pentru a putea beneficia ulterior de avantajele oferite membrilor.

### **REGULI DE SECURITATE IN AEROPORTURI**

Pentru a va proteja impotriva noilor amenintari cu explozibili lichizi, Uniunea Europeana (UE) a adoptat o serie de reguli si masuri, care restrictioneaza cantitatea de lichide pe care le puteti trece prin punctele de control de securitate. Aceste reguli se aplica pentru toti pasagerii care pleaca de pe aeroporturi din UE indiferent de destinatia acestora, inasa se practica pe o scara din ce in ce mai larga si pe alte aeroporturi dinafara UE. Aceasta inseamna ca la punctele de control de securitate se vor face verificari legate de substantele lichide pe care doriti sa le transportati, inasa si pentru alte obiecte interzise. Totusi, noile reguli nu limiteaza cantitatea de lichide pe care le puteti cumpara din magazinele duty-free sau de la bordul aeronavelor operate de o companie aeriana din UE. Noile reguli au intrat in vigoare la 6 noiembrie 2006 pe toate aeroporturile din UE, Norvegia, Islanda si Elvetia si sunt valabile pana la alte modificari. Este permis sa luati in bagajul de mana doar cantitati mici de lichide de uz personal, care trebuie sa fie amabalate in recipiente individuale de maximum 100 mililitri fiecare. Toate aceste recipiente vor fi depozitate lejer intr-un ambalaj din material plastic transparent, care se poate resigila, avand un volum maxim de 1 litru per pasager. La aeroport, pentru a facilita controlul de securitate, trebuie sa prezentati separat pentru examinare toate lichidele pe care le aveti, trebuie sa dezbracati jacheta sau haina in punctele de control, sa scoateti laptop-ul si alte echipamente electronice din bagajul de mana. Toate acestea vor fi scanate separat. Lichidele care intra in discutie includ: apa si alte bauturi, supe, siropuri, creme, lotiuni si uleiuri, parfumuri, spray-uri, gel de par si de baie, spuma de barbierit, recipiente sub presiune, pasta de dinti, rimel, mixturi, precum si alte produse de aceeasi consistenta. Este permis: sa impachetati lichide in bagajele de cala (noile reguli se aplica doar pentru bagajele de mana), puteti avea in bagajul de mana medicamente sub forma de lichid, gel, aerosoli, insulina si substante pentru dieta (este necesara recomandarea scrisa a medicului), inclusiv hrana pentru copii (lapte sau suc), in cantitatea necesara pe durata calatoriei. Este permis sa cumparati lichide, cum ar fi bauturi sau parfumuri, fie din zona duty-free de dupa controlul de securitate, fie de la bordul aeronavelor doar daca aeste sunt ambalate in pungi resigilabile din plastic transparent. (nu trebuie desigilate pana la destinatie, altfel pot fi confiscate). In plus punga va trebui sa contina si dovada achizitionarii respectivului produs. In cazul in care sunteti in tranzit, este important sa nu deschideti ambalajul inainte de ultimul control de securitate. Sunteti rugati sa cooperati cu personalul companiei aeriene, dar si cu personalul responsabil cu securitatea din cadrul aeroportului.

### **TERMENI SI CONDITII PENTRU CIRCUITELE DE GRUP**

Insotitorul de grup poate modifica programul circuitului pe zile, inclusiv ordinea in care se viziteaza obiectivele turistice, in functie de anumite conditii obiective (conditii meteo nefavorabile, etc.), dar fara a se afecta structura

generala a programului. Jolly Tours nu este responsabila de eventualele modificari ale zilelor sau ale orarului zborurilor, operate de companiile aeriene si nici pentru eventualele modificari ale programului survenite datorita acestora. Agentia noastra nu poate fi facuta raspunzatoare de modificarea programului turistic, cand aceasta se datoreaza unor cauze de forta majora sau unor imprejurari pe care nici Agentia, nici prestatorii de servicii nu le puteau prevedea sau evita (intarzieri in traficul aerian, schimbari de aeroport sau de program, datorate miscarilor politice, grevelor, calamitatilor naturale, etc). In aceste cazuri agentia va depune toate eforturile pentru depasirea situatiilor ivite, dar nu poate fi facuta raspunzatoare pentru suportarea unor cheltuieli suplimentare aferente. Jolly Tours nu este raspunzatoare pentru situatiile in care autoritatile vamale sau aeroportuare refuza imbarcarea Turistului sau nu ii acorda acestuia permisiunea de intrare sau de iesire dintr-o tara si nu i se pot imputa Agentiei sumele generate de aceasta situatie. Jolly Tours nu poate fi facuta raspunzatoare de pierderea bagajelor sau a obiectelor personale ale turistului (indiferent de cauza). Copiii sub 18 ani care calatoresc singuri sau doar cu unul dintre parinti, vor trebui sa prezinte autoritatilor vamale acordul ambilor parinti sau al celui care nu-i insoteste (dupa caz), autentificat la notariat. Clasificarea pe stele a unitatilor de cazare este cea atribuita oficial de catre ministerele de resort ale tarilor respective si ca atare, respecta standardele locale. Distribuirea camerelor la hotel se face la receptie si orice problema legata de amplasarea sau aspectul camerei se rezolva de catre client direct la receptie, asistat de reprezentantul agentiei.

### **MODIFICAREA TERMENILOR SI CONDITIILOR**

Jolly Tours isi rezerva dreptul de a modifica oricand si in orice mod prevederile din Termeni si Conditii, fara nici o notificare prealabila si fara a fi obligata sa indeplineasca vrea formalitate fata de Utilizatori. Orice modificare este acceptata neconditionat si in totalitate de catre Utilizatorii Site-ului prin simpla utilizare a acestuia, iar neacceptarea oricarei modificari atrage obligatia respectivului Utilizator de a inceta imediat accesarea Site-ului si/sau utilizarea in orice mod a serviciilor Jolly Tours.

### **LEGEA APLICABILA. LITIGII**

Drepturile si obligatiile Utilizatorilor Site-ului prevazute de Termeni si Conditii, precum si toate efectele juridice pe care le produc Termenii si Conditiiile vor fi interpretate si guvernate in conformitate cu legea romana in vigoare. Orice litigiu nascut din, sau in legatura cu acesti Termeni si Conditii va fi solutionat pe cale amiabila. In cazul in care acest lucru nu va fi posibil se va apela la instantele judecatoresti, competenta revenind instantei din raza teritoriala a municipiului Piatra Neamt.

Pentru orice intrebari sau nelamuriri cu privire la termenii si conditiile de utilizare a Site-ului, precum si despre drepturile de proprietate intelectuala si politica de confidentialitate, va rugam sa ne contactati la numarul de telefon 021.321.52.40, sau la adresa de e-mail office@jollytours.ro.